

Vorwort

Einleitung: Gespiegelte Wahrnehmungen Bernd Henningsen

I Bohrinseln und Lachsfarmen: Investitionen in Wirtschaft, Technik und Natur

- 24... **Einleitung: Transfer und Transformationen** Gunnar Nerheim
- 27... **Wirtschaft und Arbeitsleben im Wandel** Clemens Bomsdorf
- 29... **Die DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER** Martina Gaux
- 29... **Energetische Verbindungen** Lars Thue
- 31... **STATOIL: Norwegens staatliche Ölgesellschaft** Gunnar Nerheim
- 33... **Der Energiekonzern RWE DEA in Norwegen** Juliane Kläring
- 34... **Deutsch-Norwegischer Verbund: Nicht nur Gas. Die VERBUNDNETZ GAS AG Leipzig** Bernd Henningsen
- 34... **Aluminium aus Norwegen: Rohstoff für Deutschland** Asbjørn Karlsen
- 36... **SIEMENS: Die norwegische Firmengeschichte** Gunnar Nerheim
- 39... **Deutschland als Vorbild für norwegische Ingenieure** Gunnar Nerheim
- 41... **Bilder vom deutschen Auto in Norwegen** Kristina Skåden
- 44... **Deutsche Autos unterwegs auf norwegischen Straßen** Gunnar Nerheim
- 45... **Tanker, Torpedos, Tonnage: Deutsch-norwegische Schifffahrtsbeziehungen** Liv Ramskjær
- 48... **Auf der Fähre zwischen Norwegen und dem Kontinent** Liv Ramskjær
- 49... **COLOR LINE: Fähren in neuen Farben** Dag K. Andreassen
- 49... **Küstenfischer und Hochseetrawler: Der Weg vom Fischfang zur Fischindustrie** Dag K. Andreassen
- 52... **Vom Luxusartikel zu jedermanns Mahlzeit: Norwegen und der Lachs** Edgar Hovland
- 54... **Legendärer Exportschlager: Der LINIE-AQUAVIT** Ulrich Brömmling
- 55... **Landwirtschaft zwischen Naturgeografie und Regionalentwicklung** Rolf Lindemann
- 56... **Ein ambivalentes Verhältnis: Das norwegische Verständnis von Natur und Kultur** Peter Fjågesund
- 59... **Umweltverständnis und Umweltpolitik: Ein Vergleich** Heinrich Pehle
- 61... **David gegen Goliath: Kontroversen um den norwegischen Walfang** Till Behrend
- 63... **Der saure Regen und die Angst vor dem Waldsterben** Hans Martin Seip
- 64... **Der Schutz des Meeres und der Flüsse** Stephan Lutter

II Turbulente Zeiten: Politische und soziale Annäherungen

- 70... **Einleitung: Nah dran: Politik und Soziales** Ulrich Brömming/Stein Kuhnle
- 71... **Blick zurück nach vorn: Politische Verbindungen** Matthias Hannemann
- 74... **Deutschlands Reaktion auf die Auflösung der Union zwischen Norwegen und Schweden** Andreas Kolle
- 76... **Norwegen und der Erste Weltkrieg** Rolf Hobson
- 78... **Fridtjof Nansen und Deutschland: Der »Wikinger« und das »Land der Wissenschaft«** Marie-Theres Fojuth
- 80... **Die norwegische EUROPÄHILFE 1946–1953: Nächstenliebe und Realpolitik** Hege Roll-Hansen
- 83... **Der NATO-Beitritt der Bundesrepublik** Hans Otto Frøland
- 85... **Sozialsysteme im Wandel** Stein Kuhnle
- 87... **Deutschland, Norwegen und die europäische Integration** Robin M. Allers
- 90... **Die norwegische »Deutschland-Strategie«** Robin M. Allers
- 91... **Von Stresemann bis Brandt: Die deutschen Friedensnobelpreisträger**
Thomas Sirges/Hans Andreas Coldevin/Lena Vorpenes Ellevold/Stefanie Tuma
- 94... **Botschaftsgeschichten: Berlin und Bonn** Sverre Jervell
- 97... **DDR – Norwegen: Politische, ökonomische und kulturelle Beziehungen 1949–1990** Michael F. Scholz
- 99... **Willy Brandt als Außenminister und Bundeskanzler** Wolfram Hoppenstedt
- 101... **Rut Brandt: In Freundesland** Klaus Harpprecht
- 102... **Die BUNDESKANZLER-WILLY-BRANDT-STIFTUNG** Ulrich Brömming
- 102... **Der »deutsche Herbst« in Norwegen** Helge Høibraaten
- 104... **Norwegen als Akteur der internationalen Politik** Olav Riste
- 106... **Neue norwegische Politik im Norden** Sverre Lodgaard
- 107... **Der Pietismus in Norwegen** Rosemarie Köhn
- 109... **Deutsch-norwegische Dialoge in Theologie und Kirche** Tarald Rasmussen
- 111... **Die Arbeiterbewegung: Vorbilder und Widersprüche** Finn Olstad
- 113... **Die SOSIALISTISK FOLKEPARTI und die »deutsche Frage«** Robin M. Allers
- 114... **»Die Massen zu gewinnen«: Deutsche Propaganda und die norwegische Linke** Jostein Gripsrud
- 117... **Geschlechterrollen und Familienleben: Parallelen und Unterschiede** Ilona Ostner
- 119... **Gleichgeschlechtliche Lebensgemeinschaften in Norwegen und Deutschland** Jens Scherpe
- 120... **»Die Fremden« im Jahrhundert der Extreme** Frank Meyer

III »Deutschstunde«: Schnittstellen in Bildung und Wissenschaft

- 126... **Einleitung: Wissenschaftler, Studierende und Ideen in Bewegung** Bernd Henningsen
- 127... **Die Universitätsstruktur in Deutschland und Norwegen: Gemeinsamkeiten, Unterschiede und Einflüsse** Jorunn Sem Fure
- 130... **Die Henrik-Steffens-Professur in Berlin** Jan Hecker-Stampehl
- 131... **NORWEGENS TECHNISCHE HOCHSCHULE 1910–1995** Håkon With Andersen
- 131... **Bildung macht mobil: Der akademische Austausch 1925–2005** Katrin Hecker/Jan Hecker-Stampehl
- 134... **Das DEUTSCH-NORWEGISCHE STUDIENZENTRUM in Kiel** Åse Frivold Sørheim/Katharina Pohl
- 134... **Das Ruhrgasprogramm 1984–2005** Jarle Simensen
- 137... **Die Stipendienprogramme von DEMINEX und RWE DEA** Juliane Kläring
- 137... **Erkenntnisse aus dem eisigen Norden: Fridtjof Nansen, Alfred Wegener und die Polarforschung** Uta Buttkewitz
- 139... **Psychoanalytische Begegnungen** Elke Mühlleitner
- 141... **Wilhelm Reich und die Bione** Ulrich Brömmling
- 142... **Norwegen und die Frankfurter Schule** Helge Høibraaten
- 145... **Wittgenstein und Norwegen** Kjell S. Johannessen
- 145... **Deutsche Mystik in Norwegen** Jan-Erik Ebbestad Hansen
- 147... **Norwegische Naturwissenschaftler und Deutschland** Anne Marit Karlsen
- 149... **Ernst Erich Jacobsthal: Ein Mathematiker in Norwegen** Ulrich Brömmling
- 150... **Werner Romberg: Von München über Trondheim nach Heidelberg** Katharina Pohl
- 150... **»Mach sofort die Tür zu!« Protektionismus im norwegischen Medizinwesen** Liv Ramskjær
- 152... **Norwegisch als Fremdsprache in Deutschland** Rasmus Steinkrauss
- 154... **Die deutsche Sprache in Norwegen** John Ole Askedal
- 156... **Das GOETHE-INSTITUT in Oslo: Mittler zwischen den Kulturen** Angelika Ridder
- 157... **»Pünktliches Deutschland« – »egalitäres Norwegen«** Antje Hornscheidt
- 159... **Schulbildung und Pädagogik im Dialog** Tobias Werler
- 160... **Die Steiner-Schulen in Norwegen** Jan-Erik Ebbestad Hansen
-
- 162... **1905–2010: Deutsch-norwegische Begegnungen in Jahreszahlen**

IV »Es wächst wieder auf verbrannter Erde«: Okkupation, Entfremdung und Neuanfang

- 182... **Einleitung: Die Besatzungszeit 1940–1945** Ole Kristian Grimnes
- 183... **Operation »Weserübung«: Ein militärhistorischer Rückblick** Dirk Levsen
- 186... **Das »Reichskommissariat Norwegen«** Robert Bohn
- 189... **Die WEHRMACHT als Besatzungsarmee** Robert Bohn
- 191... **NASJONAL SAMLING und die Regierung Quisling** Øystein Sørensen
- 193... **Marie Hamsun: Die Propagandistin** Ingar Sletten Kolloen
- 194... **Knut Hamsun: Das schwierige Erbe** Ingar Sletten Kolloen
- 194... **Im Dienst der WAFFEN-SS: Die norwegischen Freiwilligen** Katharina Pohl
- 195... **Die »Heimatfront«: Die norwegische Widerstandsbewegung** Berit Nøkleby
- 198... **Die WOLLWEBER-ORGANISATION** Lars Borgersrud
- 198... **Wanda Heger: JEDEN FREITAG VOR DEM TOR** Frauke Stuhl
- 199... **Romancier und Aktivist: Nordahl Grieg** Jan Olav Gatland
- 199... **Ragnvald Blix und die »deutschen Räuber«** Katharina Pohl
- 200... **Im Schatten der Besatzungszeit: Der Umgang mit »Deutschenmädchen« und »Kriegskindern«**
Susanne Maerz
- 202... **LEBENSBOHN E.V.: Rassenideologie und Bevölkerungspolitik** Petra Schmidt-Dreyblatt
- 204... **Die Deportation und Ermordung der norwegischen Juden** Bjarte Bruland
- 207... **Exilland Norwegen** Einhart Lorenz
- 209... **Willy Brandt im Exil** Katharina Woellert
- 209... **Der Magier Max Tau** Robert von Lucius
- 210... **Die Befreiung** Hans Fredrik Dahl
- 212... **Die große Abrechnung** Hans Fredrik Dahl
- 213... **Die deutsche Wiedergutmachung** Hans Otto Frøland
- 216... **Annäherung und Normalisierung** Hans Otto Frøland
- 218... **Nach Deutschland für den Frieden: TYSKLANDSBRIGADEN** Katharina Pohl
- 218... **Das HOLOCAUST-ZENTRUM in Oslo** Einhart Lorenz

V Nordkap versus Autobahn: Zwischen Naturromantik und Massentourismus

222... **Einleitung: Mentale Landkarten** Asta Vonderau

224... **Die Nordlandfahrten Wilhelms II.** Stefan Gammelien

227... **KRAFT DURCH FREUDE: Begegnungen auf Distanz** Claudia Schneider

229... **Die Kiel-Oslo-Fähre** Marko Stampehl

231... **Die HURTIGRUTEN** Ulrich Brömmling

233... **Mit dem Wohnmobil zum Nordkap** Thomas Kliem

235... **Der Blick der Reisenden: Deutschland und Norwegen in der Literatur** Constanze Gestrich

237... ***Stereoskopische Glasbilder*** Patrick Vonderau

VI Kunst und Kultur zwischen Avantgarde und Tradition

- 240... **Einleitung: Perspektiven-Wechsel** Jan Brockmann/Frauke Stuhl
- 243... **Vom Beginn der Moderne: Edvard Munch und Deutschland** Volker Wahl
- 245... **Das EDVARD-MUNCH-HAUS in Warnemünde** Petra Schmidt-Dreyblatt
- 245... **Olaf Gulbransson und München** Petra Schmidt-Dreyblatt
- 247... **Die Ausstellung NEUERE DEUTSCHE KUNST** Kristin Tandberg
- 250... **Fluchtpunkt Lofoten** Friedrich Weltzien
- 252... **Rolf Nesch: Der Brückenbauer** Jan Brockmann
- 253... **Bruno Krauskopf: Berlin, Stavanger, New York** Jutta Fethke/Einhart Lorenz
- 254... **»Ich bin ein Veilchen, das im Verborgenen blüht.« Kurt Schwitters in Norwegen** Frauke Stuhl
- 255... **Nic. Stang: Botschafter der norwegischen Kunst in der DDR** Michael F. Scholz
- 255... **Odd Nerdrum: DIE ERMORDUNG DES ANDREAS BAADER** Jan Brockmann
- 256... **Horst Janssen: »Ich will Norweger werden.«** Antje Tietken
- 257... **ECHTZEIT – TYSK UTAKT** Jan Brockmann
- 259... **Berlin: Ein Vorort von Oslo** Frank Scholz
- 261... **Norwegische Architekten und Deutschland** Anne Marit Karlsen
- 263... **Sverre Pedersen: Visionär der idealen Stadtlandschaft** Helga Tvinneim
- 266... **Thilo Schoder: Ein deutscher Architekt in Norwegen** Frank Falch
- 266... **Nicht nur Grieg... 100 Jahre musikalischer Austausch** Harald Herresthal
- 269... **Kirsten Flagstad: Stilbildend und unerreicht** Kai Luehrs-Kaiser
- 270... **Ingrid Bjoner: »Wagner – niemals!«** Nina Krohn
- 270... **Wenche Myhre: In das Rampenlicht geboren** Ulrich Brömmling
- 271... **Everything Goes: Der norwegische Jazz und seine Popularität in Deutschland** Peter Bickel
- 273... **Der Künstler als Chamäleon: Pop, Rock und Hardcore aus Norwegen** Elissa Hiersemann
- 275... **Begegnungen auf Zelluloid: Die gemeinsame Filmgeschichte** Jan-Erik Holst
- 277... **Aud Egede-Nissen: Star des deutschen Stummfilms** Stephan Michael Schröder
- 278... **Kirsten Heiberg: Auf- und Abstieg mit dem »Dritten Reich«** Stefanie von der Lippe
- 278... **Das Nordische Filmfestival in Lübeck** Hauke Lange-Fuchs
- 280... **»Magische Fäden«: Das Norwegenbild der Literaten** Heiko Uecker
- 282... **»Grundgermanisch«? Zur Peer Gynt-Rezeption während der Zeit des Nationalsozialismus**
Matthias Sträßner/Sophie Wengerscheid
- 284... **UND EWIG SINGEN DIE WÄLDER: Trygve Gulbranssens Blut-und-Boden-Trilogie** Stefanie von Schnurbein
- 286... **Knut Hamsuns Dichtung kommt erst heute in ihrer Zeit an** Walter Baumgartner
- 289... **Thomas Manns Begegnung mit der norwegischen Literatur** Knut Brynhildsvoll
- 289... **Sigrid Undset und die Faszination des Mittelalters** Frauke Stuhl
- 290... **Hans Henny Jahnn und sein Utopia** Ulrich Brömmling
- 290... **Olav Duun und Deutschland** Otto Hageberg
- 291... **Sigurd Hoel: Ein Kulturradikaler** Andreas Schmeling
- 291... **Ernst Jünger: MYRDUN. BRIEFE AUS NORWEGEN** Constanze Gestrich
- 292... **Deutsche Nachkriegsliteratur in Norwegen: Ein kleiner Markt** Ivar Sagmo
- 294... **Norwegische Literatur auf dem deutschen Buchmarkt** Felix Wiesjahn
- 295... **Norwegische Literatur im geteilten Deutschland** Benedikt Jäger
- 297... **Jens Bjørneboe: Zur »Geschichte der Bestialität«** Ulrich Brömmling
- 298... **Von Bertolt Brecht zu Heiner Müller: Der Einfluss deutscher Schriftsteller auf das norwegische Theater**
Siren Leirvåg
- 300... **Henrik Ibsen und Jon Fosse: Zwei norwegische Dramatiker auf deutschen Bühnen der Nachkriegszeit**
Kirsten Wechsel

VII Spielzeiten: Stars, Sport und Alltagskultur

- 304... **Einleitung: Vom Skikönig zur Schlagerprinzessin** Lutz Stickeln
- 306... **Wintersportlichkeiten: Beziehungen und gegenseitiger Einfluss** Matti Goksøy
- 308... **Die Olympischen Spiele 1936 in Garmisch-Partenkirchen und Berlin** Kerstin Bornholdt
- 311... **Olympisches Feuer in der »Heimat des Skisports«: Oslo 1952 und Lillehammer 1994**
Jan Hecker-Stampehl
- 313... **Norwegischer und deutscher Frauenfußball** Antje Hornscheidt/Kirsten Wechsel
- 315... **Der Ball ist rund: Norwegische Männer im deutschen Fußball** Espen Andersen
- 317... **100 Jahre deutsch-norwegische Vereine** Åse Frivold Sørheim
- 320... **Rudern auf Norwegisch in Berlin** Ulrich Brömmling
- 320... **Zwischen Vorspiel und Nachspiel: Die Feierkultur(en)** Markus Wiegand
- 322... **Besser als ihr Ruf: Die Alkoholkultur in Norwegen** Katharina Pohl
- 323... **Derricks Gesicht und Stimme: Reflexionen über ein deutsches »Wandermärchen«** Sveinung Time
- 326... **Der Norweger-Pulli** Tone Rasch
-
- 329... **Ein Blick in den Rückspiegel** Hans Magnus Enzensberger

Anhang

- 332... Autorenverzeichnis
- 334... Personenregister

